

ELECTIONS MUNICIPALES: LES CANDIDATS ONT PRÉSENTÉ LEUR POLITIQUE POUR L'OCCITAN À TOULOUSE

C'est devant une salle du Sénéchal comble, vendredi 15 février, que les candidats aux élections municipales ont rendu publiques leurs positions pour le développement de la langue et de la culture occitanes à Toulouse.

La rencontre organisée par Convergència Occitana, fédération de cinquante trois associations culturelles, a réuni les têtes de liste Pierre Cohen (Toulouse à Gauche), Jean-Luc Forget (Toulouse Autrement), François Simon (L'Autre Liste) et Jean Vilotte (Toulouse Capitale); le maire sortant Jean-Luc Moudenc était absent : sa liste (Toulouse pour tous) était représentée par Marie Déqué qui a assisté à une partie de la rencontre et par René Bouscatel.

Dans son introduction, le président de Convergència, Jean François Laffont, a rappelé les engagements de la France en matière de pluralité linguistique et culturelle ainsi que les apports de la culture occitane à l'ensemble de la société d'aujourd'hui. Les candidats se sont ensuite exprimés sur les propositions faites par les associations dans un document de travail contenant 4 mesures fondamentales et 13 actions pour une politique linguistique et culturelle occitane à Toulouse . Les candidats présents ont souligné l'aspect constructif de cette démarche associative et le caractère démocratique d'une telle rencontre publique.

Les quatre mesures fondamentales présentées, une délégation à la langue et à la culture occitanes confiée à un adjoint, l'ouverture d'un poste de chargé de mission, l'élaboration dès 2008 un plan pluriannuel d'action municipale pour l'occitan, partie intégrante du développement culturel de la ville, et un budget spécifique pour ce plan, ont reçu un net assentiment des candidats Pierre Cohen, Jean-Luc Forget et François Simon.

Dans le domaine de l'éducation, l'ensemble des candidats s'est déclaré favorable à la signature d'une convention entre la Ville et l'Éducation nationale pour structurer et développer la sensibilisation à l'occitan et la création de nouveaux sites d'enseignement bilingue occitan-français dans les écoles de Toulouse, ainsi que le soutien aux écoles associatives Calandreta.

Une meilleure socialisation de l'occitan grâce à la poursuite du bilinguisme dans les rues ou dans le métro par exemple, une meilleure offre dans les médias, un soutien à la création contemporaine et à l'action culturelle en occitan ou encore la formation des personnels sont des thèmes qui ont également été abordés.

Enfin, tous les candidats ont pris acte de l'intérêt de l'Ostal d'Occitània, centre culturel et maison des associations, réalisé en partenariat entre la Ville, le Département et la Région ; ils ont souligné la nécessité de lui donner les moyens de consolider son action de diffusion de la culture occitane auprès de l'ensemble des toulousains. La représentante de Jean Luc Moudenc a insisté sur l'importance de l'Ostal d'Occitània dans le bilan de l'équipe sortante et a indiqué que la Région Midi-Pyrénées devra compléter l'aide municipale future.

Après le départ de Marie Déqué, et à l'occasion des questions posées par les associations, René Bouscatel a finalement précisé qu'un plan de développement devenait d'actualité.

Jean Vilotte a pour sa part développé dans ses interventions l'idée d'un pays culturellement pluriel.

Convergència occitana constate qu'un consensus se dessine pour faire vivre la langue et la culture occitanes au service de tous à Toulouse, avec pour la plupart des listes, des orientations résolument tournées vers l'avenir.

Convergència occitana remercie l'ensemble des participants à la rencontre. Elle est prête à contribuer dès à présent à la réalisation des orientations esquissées ce 15 février. Convergència Occitana a bon espoir que cette rencontre sera le point de départ d'une nouvelle étape, celle dont ont besoin la langue et la culture occitanes, outils de connaissance, de création et de lien social pour le vivre ensemble à Toulouse.

Convergència Occitana – Toulouse, 19 février 2008

11, carrière Malcosinat /rue Malcousinat - 31 000 Tolosa / Toulouse

acuelh@ostaldoccitania.net ; tel: 05 61 22 13 31 ; sit : <http://www.ostaldoccitania.net>

ELECCIONS MUNICIPALS LOS CANDIDATS AN PRESENTADA SA POLITICA PER L'OCCITAN A TOLOSA

Divendres 15 de febríer, davant una sala del Senescal claufida, los candidats a las eleccions municipalas son venguts dire sas pausicions pel desvolopament de la lenga e de la cultura occitanas a Tolosa.

Lo rencontre qu'organizava Convergència Occitana, federacion de cinquanta tres associacions culturalas, a amassat los caps de lista Pierre Cohen (Tolosa a Esquèrra), Jean-Luc Forget (Tolosa Autrement), François Simon (L'Autra Lista) e Joan Vilòta (Tolosa Capitale); lo cònsol sortent Jean-Luc Moudenc èra pas vengut: Marie Déqué que participèt a una partida del rencontre e René Bouscatel representavan la lista Tolosa per totes

Dins son entamenon Joan Francés Lafont, lo president de Convergència, a rapelats los engatjaments de França per la pluralitat linguistica e culturala tanplan coma los apòrts de la cultura occitana a l'ensemble de la societat d'auèi. Los candidats se son exprimits puèi sus las proposicions de las associacions dins un document de trabalh que clau 4 mesuras fundamentalas e 13 accions per una politica linguistica e culturala occitana a Tolosa1. Los candidats presents an soslinhat l'aspècte constructiu d'aquel biais de far associatiu e an saludat lo caractèr democratic d'un rencontre public coma aqueste.

Las quatre mesuras caporalas presentadas, una delegacion per la lenga e la cultura occitanas a un cònsol adjunt, la dubertura d'un pòste de cargat de mission, l'elaboracion tre 2008 d'un plan pluriannual d'accion municipala per l'occitan, partida integranta del desvolopament cultural de la Vila, e un budgèt especific per aquel plan, an rebut un clar assentiment de Pierre Cohen, Jean-Luc Forget e François Simon.

Dins lo domeni educatiu, l'ensemble dels candidats s'es declarat favorable a la signatura d'una convencion entre la Vila e l'Educacion Nacionala per estructurar e créisser la sensibilizacion a l'occitan e la creacion de sites novèls d'ensenhament bilingüe occitan-francès dins las escolàs de Tolosa, e per sosténer las escolàs associativas Calandreta.

Una melhora socializacion de l'occitan en contunhant lo bilinguisme per las carrièras o pel metro per exemple, una melhora ofèrta dins los medias, un sosten a la creacion contemporanèa e a l'accion culturala en occitan o encara la formacion professionala dels personals, son de tèmas que se n'es parlat tanben.

Enfin, totes los candidats an dit l'interés de l'Ostal d'Occitània, centre cultural e ostal de las associacions, realizat en partenariat entre la Vila, lo Departament e la Region. An soslinhada la necessitat de li balhar los mejans de consolidar son accion d'espandiment de la cultura occitana per l'ensemble dels tolosans. La representanta de Jean-Luc Moudenc a relevada l'importància de l'Ostal d'Occitània dins lo bilanç de l'equipa sortenta e a indicat que la Region Miègjorn Pirenèus deurà completar l'ajuda municipala a venir.

Alara que Marie Déqué se n'èra anada e a l'escasença de las questions de las associacions, René Bouscatel a precisat qu'un plan de desvolopament èra vengut d'actualitat.

Joan Vilòta, de son costat, a desvolopat dins sas intervencions l'idèa d'un país culturalament plural.

Convergència occitana constata qu'un consensus se dessenha per far viure la lenga e la cultura occitanas al servici de totes a Tolosa e, dins la màger part de las listas, amb d'orientacions viradas resolgudament cap a l'avenir.

Convergència occitana merceja l'ensemble dels participants al rencontre. Es prèsta a portar pèira a la realizacion de las orientacions traçadas aqueste 15 de febríer. Convergència Occitana a bon esper qu'aquel rencontre serà lo punt de partença d'una etapa novèla, la que fa besonh a la lenga e cultura occitanas, otisses de coneissença, de creacion e de ligam social pel viure ensemble a Tolosa.

Convergència Occitana – Tolosa, 19 de febríer de 2008

11, carrièra Malcosinat /rue Malcousinat - 31 000 Tolosa / Toulouse

acuelh@ostaldoccitania.net ; tel: 05 61 22 13 31 ; sit : <http://www.ostaldoccitania.net>